Porównanie tłumaczeń Marka 9:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I nagle obejrzawszy się już nie nikogo zobaczyli ale Jezusa jedynego z nimi samymi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I nagle, gdy rozejrzeli się wokół, nikogo już nie zobaczyli; był z nimi tylko sam Jezus. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I nagle oglądnąwszy się już nikogo (nie) zobaczyli, ale Jezusa jednego z nimi samymi.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I nagle obejrzawszy się już nie nikogo zobaczyli ale Jezusa jedynego z nimi samymi |